

# LA DIVINA COMMEDIA NEL MONDO

XXV edizione  
2019

Comune di Ravenna  
Centro Relazioni Culturali  
Palazzo Rasponi delle Teste  
Via Luca Longhi, 9  
48121 Ravenna  
0544.485641  
crlc@comune.ra.it



Comune di Ravenna  
Assessorato alla Cultura



Centro  
Relazioni  
Culturali

con il sostegno di



Comune di Ravenna

venerdì 20 settembre  
giovedì 24 ottobre

Basilica di San Francesco  
ore 21

## LA DIVINA COMMEDIA NEL MONDO

Cronologia delle letture (1995 - 2019)

- 1995-1996-1997 - La Divina Commedia, raccontata e letta da Vittorio Sermoniti.  
1998 - Versioni ANGLO-AMERICANA di Allen Mandelbaum • CINESE di Huang Wenjie; FRANCESE di Jacqueline Risset.  
1999 - Versioni RUSSA di Aleksandr Anatol'evič Iljušin • TURCA di Rekin Teksoy • PORTOGHESE di Vasco Graça Moura.  
2000 - Versioni TEDESCA di H.W. Sokop • ARABA di H. Osman • ROMENA di A. Mitescu • DIALETTO ROMAGNOLO di F. Monti.  
2001 - Versioni PERSIANA di Farideh Mahdavi-Damghani • UNGHERESE di Mihall Babits • SPAGNOLA di Àngel Crespo.  
2002 - Versioni VIETNAMITA di Nguyen Van Hoan • ARMENA di Ruben Ghulyan • POLACCA di Edward Porebowicz.  
2003 - Versioni GIAPPONESE di Hirakawa Sukehiro • DANESE di Ole Meyer • SLOVACCA di Viliam Turcany.  
2004 - Versioni SUDAFRICANA (afrikaans) di Delamaine Du Toit • GRECA di Andreas Riziotis • COREANA di Han Hyeon-Kong.  
2005 - Versioni FINLANDESE di Eino Leino • ALBANESE di Pashko Gjeçi • OLANDESE di Ike Cialona - Peter Versteegen.  
2006 - Versioni INDIANA (malayalam) di K. Remakanthan • SLOVENA di A. Capuder • EBRAICA di I. Olsvanger.  
2007 - Versioni NEPALESE di B.P. Dhital • BULGARA di I. Ivanov-Ljuben Ljubenov • INGLESE d'IRLANDA di C. Carson.  
2008 - Versioni UZBEKA di Abdulla Aripov • MALTESE di Alfred Palma • GAELICA di Pádraig de Brún.  
2009 - Versioni SVEDESE di Ingvar Björkeson • CECA di Vladimír Mikeš • ESPERANTO di Enrico Dondi.  
2010 - Versioni LITUANA di Sigita Geda • SERBA di Kolja Micević • INGLESE di Robin Kirkpatrick.  
2011 - Versioni LATINA di Giovanni Bertoldi da Serravalle • NORVEGESE di M.G. Uilleland • CATALANA di J.F. Mira i Casterà.  
2012 - Versioni PORTOGHESE-BRASILIANO di C. Martins • ISLANDESE di E. Halldorsson; LETTONE di V. Bisenieks.  
2013 - Versioni UCRAINA di E.A. Drob'zjak; GALLEGA di Dario Xohaan Cabana • ESTONE di Hārald Rajamets - Ülar Ploom.  
2014 - Versioni BANGLA di S.K. Gangopadhyay • CROATA di M. Komba - M. Maras • GEORGIANA di K. Gamsaxurdia.  
2015 - Versioni BASCA di José Antonio Aguirre • KAZAKA di Mukali Makataev • MACEDONE di Georgi Stalev.  
2016 - Versioni AZERI di Allaga Kurçaylı • URDU di Aziz Ahmad • LIS, Lingua Italiana dei Segni.  
2017 - Recenti traduzioni in francese, con Danièle Robert, Bruno Pinchard e Marcello Ciccutto. Lauro dantesco ad honorem: Emanina Montanari e Marco Martinelli.  
2018 - Recenti traduzioni in tedesco, con Mirjam Elisabeth Manser e Marco Rispoli. Lauro dantesco alla memoria di Andrea Chaves Lopez.  
2019 - Recenti traduzioni in spagnolo, con Carmen Aldama e Raffaele Pinto. Lauro dantesco ad honorem: Walter Della Monica.

Venerdì 20 settembre 2019  
Basilica di San Francesco - ore 21

### XXV edizione La Divina Commedia nel Mondo: le versioni spagnole

con Raffaele Pinto  
Lettura del XXVIII canto del *Purgatorio*  
di Carmen Aldama

Lauro dantesco *ad honorem* a Walter Della  
Monica

Giovedì 24 ottobre 2019  
Basilica di San Francesco - ore 21

### Dante a Ravenna, la Commedia nel Mondo

Studenti di ogni parte del mondo  
leggono il XXXIV canto dell'*Inferno*  
nella rispettiva lingua madre

In collaborazione con Dante in Rete

Presenta Anna De Lutiis